

Nuevos datos para la historia de La Balma

CONOCIDA es la importancia y el gran papel que, en el plano religioso y devocional — dentro de la comarca de «Els Ports» y pueblos cercanos de Aragón —, ha significado a lo largo del tiempo, el Santuario de Nuestra Señora de la Balma de Sorita.

Si bien es cierto que la bibliografía sobre la Balma no es muy extensa, sí que es, en cambio, una de las más completas con las que cuenta un santuario castellonense, gracias a la monografía de Ramón Ejarque.¹

Las notas que ahora siguen, intentan aportar nuevos datos para el conocimiento histórico de la Balma. Datos extraídos del «Libre en lo qual se continuen los contes del Plat de la Administració de la casa y ermita de la Mare de Deu de la Balma, y el Inventari dels joyells, ornaments, roba y Altres coses de dita ermita y casa El qual se compre en lo any 1644», conservado en el Archivo Municipal de Castelló.

El libro, encuadernado en pergamino y sin paginación, presenta las cuentas de los diversos administradores, desde

1 «*Nuestra Señora de la Balma*» Tortosa. Imprenta de Algueró y Baigues, 1934.

1644 hasta 1839 — muchas veces sin continuidad y otras omitiéndose —, al tiempo que algunos inventarios de los bienes de la Casa y Ermita. Su interés reside en una serie de noticias que, al no aparecer reseñadas en la obra de Ejarque, permiten completar un poco más la evolución histórica del Santuario y sus sucesivas obras de transformación, reformas y ornato.

Portada, torre y campanas

Hacia 1666 los administradores de la Casa y Ermita, deseosos de ampliar la ermita y dotarla de mayor prestancia, deciden construir una torre-campanario y una nueva portada en su cuerpo inferior. A tal efecto traban contacto y negociaciones con un «mestre de Traiguera» a quien determinan darle la obra.²

Supongo sería este «mestre de Traiguera», el autor de la traza de torre y portada, ya que comenzadas las obras en 1667, continúan al año siguiente bajo dirección de Pau Simó, concluyéndose definitivamente en 1670,³ bajo dirección del maestro de Alcañiz, Pedro Gonita, quien realiza el chapitel que remata la torre.⁴

Mientras, al tiempo que se construía la torre-campanario, se labraba la nueva y bella portada que da acceso a la ermita. De trazas sencillas y elegantes, aparece flanqueada por dos pilastras dóricas y rematada con entablamento clásico y frontón curvo. Sobre éste, pequeña hornacina en la que se colocó una imagen de Nuestra Señora del Perdón, que trajo, según Ejarque, de no se sabe dónde José Martí⁵ y que, tal vez, realizó el escultor de Alcalá

2 *Ibidem*, pág. 95.

3 *Ibidem*, pág. 99.

4 Docto II.

5 EJARQUE, *op. cit.*, pág. 99.

de Xivert y afincado en Morella, Gabriel Muñoz, según se desprende de la lectura del documento.⁶

Una vez finalizadas las obras, se colocarían en el nuevo campanario las viejas campanas de 1595,⁷ que alegrarían la festividad por haber concluido felizmente las reformas.

Una de dichas campanas se rompió en septiembre de 1714, rehaciéndose rápidamente, dos años más tarde por «un campaner de cantavella».⁸ Pero su reparación no debió ser muy minuciosa, por cuanto tan sólo un año después, la Junta de la Casa decide hacer una nueva campana, encargándosela al maestro de Alcañiz, Juseppe Cochín.⁹

Tendrán que transcurrir más de cincuenta años para que, en 7 de septiembre de 1784, se ajuste nueva campana con el maestro campanero Antonio Argós, por precio de 37 libras, 4 sueldos, 4 dineros. Entregándosele la vieja campana para que, refundiéndola, pudiera aprovecharla en la fundición de la nueva, pesándose ésta en La Cuba en presencia de Luis Cardona, portador de la campana, y de los regidores de la pequeña población turolense.¹⁰

Otra nueva campana debió realizarse en 1816 y de la

6 Docto I. Gabriel Muñoz nacido en Alcalá de Xivert en 18 enero 1634 se trasladó a Morella en 1665, donde abrió taller de escultura y casó en 23 de junio de ese mismo año. Hijo del también escultor Bartolomé Muñoz, trabajó con su padre en los retablos de Santa Lucía (1670) y Nuestra Señora de los Angeles (1671) para la parroquial de La Jana; en el retablo mayor de Albocácer (1672-75) y en el retablo mayor de la parroquial de Ares (1673). Cfr. PUIG, J. *Escultores en Catí*» BSCC. t. XIII (1943), pág. 295 y SANCHEZ GOZALBO, A. *La Iglesia de Nra. Sra. del Lledó y el escultor Pedro Ebrí*» BSCC., t. XXV (1949), págs. 94-125.

7 EJARQUE, *op. cit.*, pág. 69.

8 Docto III.

9 Vide nota anterior.

10 Docto X. Antonio Argós, junto a su tío Fermín Argós, vizcaínos, naturales de la villa de «Yola», en 14 de julio 1777, fundieron la campana mediana para el campanario de El Boixar. Cfr. SANCHEZ GOZALBO, A. *Bojar, Fredes y Corachar. (Noticias de un manuscrito)*. BSCC., t. XXXVIII (1962), pág. 371.

que no tenemos más noticias que la referencia que nos da el administrador de dicho año, Gabriel Gil, quien paga 47 reales y 2 maravedíes, a dos hombres «que subieron y bajaron la campana a la torre cuando se mudó».¹¹

Cruz cubierta

La existencia de una humilde cruz cubierta o «peiró», en el cruce de la carretera de Morella a Alcorisa, aparece documentada ya desde 1617, siendo renovada monumentalmente en 1686.¹²

Nuevas noticias referentes a la cruz hemos encontrado en 1764,¹³ pero transcurridos tan sólo cuatro años, la visita de una oficial para ver el «peiró», mientras se realizan obras en el tejado de la Casa,¹⁴ nos informa que el estado de la cruz, tras las reformas anteriores, no era muy aceptable, por lo que al año siguiente — 1769 —, la Junta de Administración acuerda presentar el Memorial, a fin de solicitar la correspondiente licencia para cortar la madera necesaria para las obras del «peiró».¹⁵

Hechas las diligencias oportunas, en 1770 comienzan las obras bajo dirección de Josep Ros,¹⁶ maestro castellonense que había dirigido, en 1756, las obras del ermi-

11 Cuentas Administración Gabriel Gil. 1816. (Libro Cuentas Administración Ntra. Sra. de la Balma). A(rchivo) M(unicipal) C(astelló).

12 EJARQUE, *op. cit.*, pág. 102.

13 Cuentas Administración José Mampel. 1764. (Libro Cuentas Administración Ntra. Sra. de la Balma. A.M.C.).

14 Docto IV.

15 «Pago por el Memorial testimonio y lisensia para cortar la madera para el Peiron..... (roto)
Pago al selador por señalar los pinos..... 4 s.»

Cuentas Administración Francisco Sipres. 1769. (Libro Cuentas Administración Ntra. Sra. de la Balma. A.M.C.).

16 Docto V.

torio de San Pedro Mártir y Santa Bárbara de Morella.¹⁷

Mientras dos hombres se dedican a recoger los ladrillos de la enruna del antiguo «peiró», otros traen la madera necesaria para las obras; las tejas para la cubrición — azules y verdes —, se encargan al vecino de Las Parras, Blas Vinau y el herrero José Palomo realiza el alma de hierro para la nueva caña del «peiró».¹⁸

Terminadas las obras definitivamente en 1771, no será hasta 1810, debido tal vez a daños sufridos en la guerra contra los franceses, cuando volvemos de nuevo a encontrar pagos por reformas y adecentamiento de la cruz, al mismo tiempo que se efectuaban en la ermita.¹⁹ Pero es en el trienio 1813-14-15, cuando se realiza una total reforma y repaso de la cruz cubierta, tanto en los tejados, como en el «peiró», que es repasado por el escultor José Cardona y dorado por Romualdo Guarch.²⁰

Ambos artistas los encontramos de nuevo trabajando en el «peiró» en 1827-28, encargándose Guarch del dorado²¹ y Cardona de esculpir la Dolorosa y restaurar los santos.²²

17 Cfr. BALBAS CRUZ, J. A. *El libro de la Provincia de Castellón*. Castellón 1982. Reedición por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón. Castelló 1981, pág. 601.

18 Vide nota 6.

19 Cuentas Administración José Cardona. 1810. (Libro Cuentas Administración Ntra. Sra. de la Balma. A.M.C.).

20 Docto XII.

21 «Confieso el Abaxo firmado aber recibido de José Molinos la cantidad de sesenta reales vellon por pintar la cruz del Peiron de la Virgen de la Valma en el año 1828 y por ser asi lo firmo a los 28 de Diciembre de 1828.

Son 60 rs

Romualdo Guarch.»

Cuentas Administración José Molinos. 1828. (Libro Cuentas Administración Ntra. Sra. de la Balma. A.M.C.).

22 «Recivi de Jose Molinos Mayoral de Na Sa de la Balma ciento sesenta Reales vellon por trabaxar la Dolorosa del Peiron y conponer los Santos y demas de el mismo peiron y para su abono libro el presente en Zorita a 3 de Octubre de 1827.

Son 160 rs

José Cardona. Escultor.»

Retablo y retablos

Conocida es, desde 1437, la existencia de tres altares en la ermita de Ntra Sra. de la Balma; el de Sta. María Magdalena, el de San Blas y el titular de Nuestra Señora.

El de la Virgen fue totalmente destruido el 26 de marzo de 1617, salvándose solamente de él, la venerada imagen de Ntra. Sra., que cobijaba, aunque algo chamuscada y con pérdida de policromía.²³

Sofocado el incendio y superada la desgracia, los devotos inician los trabajos para reparar el daño sufrido lo mejor posible, gestionándose la realización de un nuevo retablo, provisional, sencillo y modesto, que sirviera de cobijo a la Virgen hasta que los recursos económicos permitieran la contratación de otro mejor.

Y será en 1778 — una vez finalizadas las obras de adecentamiento de la ermita²⁴ y el mismo año en que comienza la construcción de la nueva iglesia parroquial —, cuando la Junta decide la contratación de un nuevo retablo con el maestro escultor José Cardona, por un importe total de 348 libras, 7 sueldos y 8 dineros, que fue recibiendo en diversas fechas.²⁵

Cuentas Administración José Molinos. 1827. (Libro Cuentas Administración Ntra. Sra. de la Balma. A.M.C.).

23 EJARQUE, *op. cit.*, pág. 76. Sobre la imagen de la Virgen véase SANCHEZ GOZALBO, A. *Imágenes de Madona Santa María. Notas para un inventario en las comarcas de Morella, el Maestrazgo, la Plana y Segorbe*. BSCC., t. XXV (1949), pág. 492.

24 Cuentas Administración Sebastian Gil. 1776. (Libro Cuentas Administración Ntra. Sra. de la Balma. A.M.C.).

25 Docto VIII. José Cardona fue un artista que desempeñó un gran papel en la vida de Sorita. Alcalde en 1819, fue Administrador de la Casa y Ermita de Ntra. Sra. de la Balma en 1794 y 1810, y participó activamente en la construcción de la nueva iglesia parroquial. Su condición era claramente de artesano, como la de tantos artífices de la época, de ahí que no se le concediese casi importancia a sus actividades y menos todavía al acto creador. Aparte de los trabajos realizados en el «Peiró» y en diversos retablos junto a Romualdo

Una vez concertado el nuevo retablo, se inician las diligencias oportunas para conseguir la licencia necesaria para el corte de la madera a utilizar en su realización; madera que fue cortada de los comunes de la villa, partida de San Marcos, por el vecino de Torre de Arcas, José Mora.²⁶

El nuevo retablo respondía a un tipo popular barroco aunque temperado por una estética neoclásica, contando en el centro con una pequeña hornacina o nicho, en la que se exponía a la veneración de los fieles la Imagen de la Virgen; abriéndose a ambos lados sendas puertas bellamente decoradas, que realizadas con madera que transportó Jaime Jordan, obligaron a Antonio Gargallo a trabajar cuatro días en romper parte de la roca para su colocación.²⁷

Visurado en 1782 por los maestros escultores Joaquín Espada, en nombre de la villa y por Bautista Nicolau en representación del artífice,²⁸ el retablo estaba dispuesto en un sentido horizontal, determinado por las puertas que cerraban la hornacina central, y con un agradable juego de líneas quebradas y curvas. En el centro presentaba, bajo baldaquino decorado en su bóveda con anagramas

Guarch, efectuó otros encargos de menor relieve; así en 1801 realizó seis candelabros que doró Antonio Guarch y en 1819 recompuso los «cavallets» que salían en las festividades.

26 «Pago por el Memorial y diligencias se hicieron para la licencia del corte de la madera para el Retablo. 10 s.
 Pago a Joseph Mora de Torredarcas por cortar, esquadrar y serrar dicha madera que se corto en los Comunes de esta villa, partida de San Marcos. 17 L. 8 s.»

Cuentas Administración Gabriel Puig. 1778. (Libro Cuentas Administración Ntra. Sra. de la Balma. A.M.C.).

27 Doctos VI, VII.

28 Docto IX. Bautista Nicolau, maestro nombrado en representación del autor del retablo, había realizado, por esos años el altar de la ermita vinarocense de San Gregorio, para posteriormente trabajar, en 1792, por tierras de Peñarroya y pueblos vecinos. Cfr. BORRAS JARQUE, J. M. *Història de Vinarós*. Reedicióon Associació Amics de Vinarós. 1979, pàg. 257.

de María e inscripción, la venerada imagen de la Virgen, acompañada a los lados por ángeles adorantes en pequeños nichos. En las puertas, relieves alusivos al hallazgo milagroso y gloria de la Virgen, entre figuras de santos, mientras en su parte superior se adornaba con diferentes ángeles orantes.

Una vez colocado el retablo, que pervivió hasta 1936, la Junta administradora emprende, en estas últimas décadas del siglo XVIII, de gran importancia para la villa de Sorita, obras en la hospedería, siendo ahora cuando se ensancha hacia el este, formándose el espacio abierto del patio y las habitaciones superiores,²⁹ colocándose poco después, en 1802, las canales para los desagües.³⁰

Transcurridos unos veinte años, en 1823, al tiempo que el escultor José Cardona trae un nuevo frontal para el altar de la Magdalena,³¹ Romualdo Guarch, cobra parte del importe acordado por el dorado del retablo de la Capilla de la Comunión de la Ermita.³² Posteriormente, y en esa misma década, en 1827, mientras en la Iglesia Parroquial se dora el retablo de la Capilla de la Virgen de la Balma, en el Santuario, el conocido Romualdo Guarch trabaja en el dorado y jaspeado del pequeño retablo del Crucifijo, que se encontraba en uno de los colaterales de la capillita de la Magdalena,³³ concluyéndose definitivamente el período de reformas y ornato de la ermita en 1833, con el ajuste de un retablito para el camarín, con los tantas veces mencionados, Cardona y Guarch.³⁴

F. OLUCHA MONTINS

29 Docto XI.

30 Cuentas Administración Ramón Eixarch. 1802. (Libro Cuentas Administración Ntra. Sra. de la Balma. A.M.C.).

31 Docto XIV.

32 Docto XIII.

33 Docto XV.

34 Docto XVI.

DOCUMENTOS*

(I)

1671.

Pago a Pedro Gonita por el chapitel de la torre y a Gabriel Muñoz por la imagen de masonería.

Cuentas Administración Agosti Miralles. 1671.

«... se trova que Gabriel Munyos escultor de la vila de Morella havia pagat a Miquel Jorda Clavari de Çorita les 76 L. era deutor a la Casa y Ermita de la Mare de Deu de la Balma per la forma que presumio (*sic*) fonch tornador ques la obra del campanar y dit Munyos com a fianza ad aquelles les ha pagades les quals nos ha carregat dit Miralles com era raho y com se trova per veritat que dit Jorda ha pagat a Pedro Gonita de Alcanys trenta lliures de compte de les seixanta li quedava devent la dita administracio per lo chapitell de la torre (*roto*) que tambe havia pagat a dit Munyos sinch lliures, per la imatge feu de maconeria pera adptar ab que difahades (*sic*) dites 35 L. de les 76 L. queda devent a la present administracio quoranta una lliura de estes se lo consignaren a pagar a Pedro Gonita de Alcanys 30 L. se li queden devent a compliment de la paga de la obra sobre dita...»

(II)

1673. 5 abril.

El notario Marc Sant Joan da fe que Pedro Gonita ha cobrado lo que se le debía por la obra del chapitel.

Página sin indicación administrador.

«Yo March Sant Joan notari de la vila de Çorita fas fe y testimoni com Pedro Gonita de la Ciutat de Alcanys confesse estar pagat de la Casa y Ermita de la Mare de Deu de la Balma y administra-

* Todos los documentos pertenecen al Libro de Cuentas de la Administración de la Casa y Ermita de Ntra. Sra. de la Balma, conservado en el Archivo Municipal de Castelló.

dors y patrons de aquella de tota la cantitat que lis devia ad aquell per la obra del chapitell de la torre de dita ermita compreses qual-sevols servicis que haja fet fins al present y per la veritat fas lo present en Çorita a 5 de Abril 1763.

Yo dit March Sant Joan notari.»

(III)

1717.

El Maestro campanero Juseppe Cochin realiza nueva campana para la ermita de la Balma.

Página sin indicación administrador.

«En lo Any 1717 sent Retor de la present Parroquia de Surita el Dr Gabriel Molinos Justicia An (*roto*) nandes Clavari Batiste Morera Jurat Co (*roto*) Puig Mayordom Cosme Figols Mayoral de la Casa de Nuestra Señora de la Balma Gabriel Marti del Vilar se feu la campana nova en 19 de Juny de dit any. Costa lo mestre que la feu que era de Alcañiz Gusepe Cochin deset lliures es 17 L. Sense los demes gastos que lo feriren.

/ Con otra letra /. Dita campana es rompe el any 1714 en lo mes de Setembre y es torna a fer en lo any 1716 per un campaner de Cantavella y costa 20 L. portanse ell los materials.»

(IV)

1768.

Relación de gastos por obras en los tejados y venir un oficial a revisar el peirón.

Cuentas Administración José Raimundo Morelo. 1768.

«— Por hacer componer los texados cinco dias oficial y tres maniobreros	5 L. 7 s. 6
— De valor de 180 texas se gastaron en el texado....	1 L. 7 s.
— De quatro cabirones y tablas para lo dicho	13 s.
— Pago al oficial vino a ver el Peyron	4 L.
— Del hombre y caballería y cebada de traerlo y volverlo	1 L. 19 s.
— Por el gasto de la gente el dia que se masa la cal..	11 s.»

(V)

1770.

Relación de gastos de reforma y construcción de la obra del peirón dirigida por José Ros.

Cuentas Administración José Pastor. 1770. Dada en 29 diciembre 1771.

«— Pago de 6 dozenas de tablas para el Peiron a ii la dozena	3 L. 6 s.
— Pago de las ojas de laton para la bola del Peiro..	2 L. 13 s. 2
— Pago por 30 L. de cal.....	2 L. 15 s.
— Pago a Joseph Mampel de unos maderos para el Peiron.....	16 s.
— Pago a dos hombres por coger los ladrillos de la enrruna	8 s.
— Pago por traer la madera del Peiron.....	14 s.
— Dia primero de Mayo entregue a Josep Ros a cuenta del Peiron.....	25 L.
— Dicho dia le entregue a dicho Ros a cuenta.....	7 L. 3 s.
— Día 17 de Mayo le entregue al dicho Ros y a dicha cuenta.....	20 L. 10 s.
— Día del Corpus le entregue al dicho Ros.....	10 L.
— Le entregue a dicha cuenta en tres vezes diferentes la una 4 L., la otra 5 L. y la otra 1 L. 1 s. las tres..	10 L. 1 s.
— Le entrego al dicho obrero en trigo consta al dar el cargo	16 L.
— Pago del tronco de la bola del Peiron.....	5 s. 4
— Pago por el ladrillo y texa ordinaria para el Peiron..	9 L. 14 s.
— Se sacaron del dinero que en su poder tenia el Dr Joseph Carbo de la Virgen 129 L. 4 s. y 10 y sirvieron en lo siguiente:	
Dia 30 de Junio de 71 entregue a Joseph Ros a cumplimiento de la obra del Peiron de la Virgen..	34 L.
Dicho dia mes y año entrego y pago a Blas Vinau de las Parras por 539 texas azules o verdes.....	51 L. 8 s.
Dicho dia mes y año pago a Joseph Palomo por la Cruz y diferente clavazon hizo para el Peiron....	20 L. 17 s. 6
Dia 20 de Agosto de 71 entrego a Joseph Ros diez libras a cuenta de las 20 L., en que se ajusto el componer la cruz de piedra del Peiron	10 L.
Dia 4 de Octubre de 71 entrego al dicho Ros a cumplimiento	10 L.

- Pago de pez griega y plomo 5 s. 4
 — Pago a Joseph Palomo por la barra de hierro para
 la Alma de caña de la Cruz de piedra 2 L. 14 s.»

(VI)

1779.

Relación de gastos por la realización del nuevo retablo.

Cuentas Administración Juan Bta. Fuster. 1779. Dadas en 12 octubre 1780.

- «— Pago a Joseph Bernus por arreglar la madera para
 el Retablo..... 6 s.
 — Pago a Joseph Cardona por una cerraja y frontizas
 para el nicho de la Virgen 2 L. 2 s. 6
 — Pago a Pasqual Miravete por un traxo madera vieja
 para el Retablo 10 s.
 — Pago a Antonio Gargallo albañil por picar la Peña
 para sentar el Retablo de la Virgen 2 L. 15 s.
 — Pago a Joseph Palomo herrero por los golfos de la
 puerta principal de la Casa Heremitorio de Nuestra
 Señora de la Balma 3 L. 2 s.
 — Pago a Antonio Guasch dorador por dorar el nicho
 de la nueva capilla de la Virgen para colocar en el
 su santa Ymagen..... 16 L.»

(VII)

1781.

Continuación de la relación de gastos por la ejecución del nuevo retablo.

Cuentas Administración José Jordá. 1781. Dadas en 14 noviembre 1782.

- «— Pago a Joseph Cardona a cuenta del Retablo y en
 distintas pagas contadas las 2 L. le entrego por
 manos de Gabriel Puig a la misma cuenta 93 L. s. 8

— Pago al mismo Cardona escultor por el importe de las Frontizas	3 L. 6 s.
— Pago a Joaquin Espada escultor por la visura del Retablo.....	4 L. 5 s.
— Pago a Francisco conocido con el nombre de Fredes, vecino de Morella, por componer las llandas de sobre el Retablo de la Virgen y por el importe de las llandas.....	18 L. 10 s.
— Pago a Agustin Gazulla por tres dias trabajo de Peon quando se pusieron las llandas de sobre el Retablo de la Virgen	L. 12 s.
— Pago a Antonio Gargallo por quatro dias se empleo en picar la Peña para poner las Puertas del Retablo de la Virgen.	1 L. 12 s.
— Pago a Jayme Jordan por quatro tablonos para dichas Puertas.....	1 L. 12 s.»

(VIII)

1781.

Relación de los pagos efectuados al escultor José Cardona.

Cuentas Administración José Jordá. 1781. Dadas en 14 noviembre 1782.

«El ajuste del retablo primero i segundo es:

Primero.....	170 L.
Segundo	172 L. 10 s.
Gastos del artifice.....	5 L. 17 s. 8
	<hr/>
	348 L. 7 s. 8

En pago de esta cantidad se pago en 1781.....	181 L. 4 s.
En 1782 son 14 L. que recibio de Gabriel Marti del Barranco Maioral Josef Jorda	82 L. 6 s.
Mas por el Pulpito i landas se hace cargo de	17 L.

280 L. 10 s.

Mas recibio 14 L. de Gabriel Marti del Barranco..

14 L.

294 L. 10 s.

Se le resta en 14 Septiembre de 1782.....

53 L. 17 s. 8

Sin 10 L. 12 s. 5. que recibio de Josef Raimundo Morello i no se cuentan en pago hasta las cuentas de dicho Maioral. / Con otra letra /. Esta pagado todo.»

(IX)

1782. 25 enero.

Visura por Bautista Nicolau y Joaquín Espada del nuevo retablo de la Virgen de la Balma.

Cuentas Administración José Jordá. 1781. Dadas en 14 noviembre 1782.

«Abiendonos

Juntado y examinado la obra añadida al Retablo de Nuestra Señora de la Valma (*sic*), junta a nuestra conciencia somos de parecer que vale, ciento setenta y dos libras y diez sueldos, restando de dicha cantidad quince libras, por la obligación que tenia de acer (*sic*) el Pulpito. Quedando obligado el Sr Joseph Cardona acer tres Niños, dos sobre la Ystoria de medio bajo los pies de la Virgen y el otro en medio del Arco de la boca del nicho, tambien sera su obligación, acer dos golpes de adorno, para que tapen el arranque del arco exterior, para que este quede con mas esmorusa (*sic*), que estos equivalgan a los dos que faltan en la Mesa Altar, asi lo sentimos en conciencia y en justicia y para que coste lo firmamos en Zorita a 25 dias del mes de Enero del año 1782.

Bautista Nicolau maestro escultor (rubricado).

Joaquin Espada escultor (rubricado).

(X)

1784. 7 septiembre.

Se ajusta nueva campana con el campanero Antonio Argos.

Hoja suelta.

«Dia 7 setiembre de 1784 se ajustó la quenta de la campana de la Virgen de la Balma con Antonio Argos Maestro Campanero por la cantidad de 37 L. 4 s. 4. computadas las faltas de peso al respeto

del metal que se le entrego que fue de 8 arrobas 17 libras pesadas en La Cuba en presencia de Luis Cardona portador i de los regidores i Aiuntamiento de La Cuba, delante de los quales ultimos se bolvio a pesar hecha ia i fabricada la campana que peso 8 arrobas 1 libra diez i seis menos que quando la recibio el campanero despedazada, cuia cantidad se esta deviendo a dicho Antonio Argos factor i por la verdad se hizo esta memoria en presencia de mi el Retor i Pedro Bonet Alcalde Maior de esta Villa en los mismos dia i año de que certificamos.

Joaquin Balaguer Pbro. Prior de Zorita.»

(XI)

1799.

Relación de gastos por obras en la hospedería.

Cuentas Administración Baltasar Gil. 1799. Dadas en 22 febrero 1802. / al margen / «Obras del Caserío».

«— Pago a Joaquín Zorita Albañil y sus criados por distintos dias trabaxaron en la composición del caserío de la Virgen, sus texados, Horno y texados de este, con el Piso y calzada se tuvieron de retorcar.	17 L. 18 s. 6
— mas Pago a Agustin Gazulla por los jornales de este y sus hijos trabajaron en dicha obra.....	3 L. 16 s.
— mas Pago a Ramon Marti por los jornales de peon tambien en dicha obra.....	2 L. 15 s.
— mas los quatro dias que se empleo con un par de cavallerias en traer losas y tierras para componer el Horno y piedra, se obra gracias de lo demas de su importe.....	2 L. 4 s.
— mas Pago por el porte de 9 L. 6 B. Alges se gastaron en dicha obra.....	3 L. 16 s.
— mas Pago de lo que se gasto de Aceite, pan, alu- vias y arroz en el dia serraron la madera, la con- duxeron al puesto y amasaron la cal distintas gentes, al todo.....	2 L. 18 s. 10
— mas Pago por tres cantaros de vino se gastaron en dicho dia.....	14 s.

- mas Pago por el gasto se hizo el dia se acabo de
serrar la madera y puso en su puesto en la gente
que trabajo contado el Pan, vino y aceite 3 L. 9 s.
— Pago a Marco Marti por nueve cahices y seis bar-
cillas Alges para dicha obra. 3 L. 16 s.»

(XII)

1814.

Relación de gastos por obras en el peiró.

Cuentas Administración Gabriel Martí. 1814.

- «— Pague a Bautista Querol por cinquenta y ocho jornales
trabajo el y su hijo en el Peyron para componerlo.... 464 rl.
— Pague a Simon Moles por trabajo de peon en el peyron
39 jornales. 234 rl.
— Pague a Manuel Pastor por quinze jornales trabajo de
peon a 6 reales jornal 90 rl.
— Pague a Jose Cardona escultor por el trabajo de enza-
chetar la cruz del peyron 22 rl.
— Pague al dorador Romualdo Guasc por y acuenta de lo
que se le da de pintar el peyron 338 rl.

(XIII)

1823. 31 julio.

*Romualdo Guarch cobra el dorado del retablo de la capilla de la
Comunión de la Balma.*

Hoja suelta.

«Confieso el abaxo firmado aber recibido de Ramon Marti Mayoral de Na Señora de la Balma del año 1822 la cantidad de treinta y siete Duros con dieciseis reales Vellon y 12 marabedices aquenta de Dorar y Jaspiar el Retablo de la Capilla de Comunión de la Virgen de la Balma y por ser asi lo firmo a los 31 de Julio de 1823.

Son 37 Dr 16 rs. 12 ms.

Romualdo Guarch.»

(XIV)

1823. 4 septiembre.

José Cardona cobra el importe de un frontal para la capilla de la Magdalena en la Balma.

Hoja suelta.

«Recivi de Ramon Marti y Torres Administrador de Nuestra Señora de la Balma ciento sesenta reales un ymporte de hun frontal que traxe para la Capilla de la Madalena de Nuestra Señora de la Balma y para su abono doi el presente que firmo en Zorita a 4 de septiembre de 1823.

Son 160 reales.

Jose Cardona. Escultor.»

(XV)

1827. 2 septiembre.

Romualdo Guarch cobra el dorado del retablito del santo Cristo de la ermita de la Balma.

Hoja suelta.

«Confieso el abaxo firmado aber recibido de Jose Bernus la Cantidad de cinquenta libras moneda valenciana por dorar y jaspiar el retablo del Santo Cristo de la Ermita de Nuestra Señora de la Valma (*sic*), que fue ajustado por dicha cantidad, por el Sr Retor Calvo y el Ylustre Ayuntamiento de esta villa de Zurita y por ser asi lo firmo a 2 de Setiembre de este año de 1827.

Son 50 Libras.

Romualdo Guarch.»

(XVI)

1834. 15 junio.

Ajuste de un retablo para el camarín con el escultor José Cardona y el dorador Romualdo Guarch.

Cuentas Administración Ramón Morelló. 1833.

«De acuerdo de los Srs Domingo Gil Regidor mayor y Gabriel Marti menor y el Reverendo Dn Sebastian Reguart Cura Parroco

de esta, siendo Mayoral de la Balma Ramon Ferrer, se ajusto el retablico del camarin con Jose Cardona escultor por precio de sesenta libras valencianas y con Romualdo Guarch dorador por el de veinte y seis duros el nicho y treinta libras valencianas el retablico, debiendose pagar a uno y a otro a porrata de lo que se fuese sacando de la cera vendida y a la voluntad de los Sres Administradores. De lo qual certifico. Zorita 15 junio de 1834.

Sebastian Reguart. Cura.»

